



## Функциониране на челната лампа

- Тази челна лампа разполага с:
  - Три режими с бяла светлина: (1) Къса дистанция, (2) Придвижване, (3) Дълга дистанция.
  - Часовно константна светлина или червена мигаща светлина.
  - За превключване от един режим в друг използвайте бутона по начина, посочен на рисунките. Бутоны функционира чрез:
  - 1. Едно кратко натискане.
  - 2. Едно продължително натискане.
- Важно:
- Ако бутоны не е бил задействан в продължение на 3 секунди, с едно натискане на бутона челната лампа се изключи.
  - Ако изключите челната лампа, когато е в режим с цветна светлина, при включване ще се задейства отново този цвет, при който е изгасена.

## ХИБРИДНА челна лампа

Челната лампа е съвместима с алкални батерии AAA/LR03, лиитиеви и презарядящи се Ni-MH батерии.

Тази челна лампа работи също с акумулаторна батерия CORE, която трябва да се купи допълнително.

Внимание: ако използвате акумулаторна батерия CORE и тя достигне до степен почти напълно да се разреди, осветлението много бързо изгасва.

## Повреда във функционирането

Проверете състоянието на батерите и ориентицата на полюсите. Проверете за корозия по контактите. Ако има корозия, изстъркнете леко повърхността на контактите, без да ги деформирате. Ако лампата продължава да не работи, отнесете се до Petzl.

## Предпазни мерки за челната лампа

### Тази челна лампа не се препоръчва за деца.

#### Фотобиологична безопасност за чите

Челната лампа е категоризирана в група с риск 2 (умерен риск) съгласно стандарт IEC 62471.

- Не гледайте директно в челната лампа, когато е включена.

- Лъчите, произвеждани от лампата, може да са опасни. Не насочвайте лъчения спон от челната лампа към очите на човек.

- Съществува риск от отлепяне на ретината в резултат от изльчването на синя светлина особено при дечета.

#### Електромагнитна съвместимост

Съответства на изискванията на Европейската директива относно електромагнитната съвместимост.

Когато писка (уряд за търгове с на затрупани под лавина) е включен в позиция търгове, може да се появят смущения поради близостта на лампата. В случай на интерференция (параизитен шум) отдалечете писка от челната лампа.

## Допълнителна информация

### A. Предупреждения при използване на батерии

**ВНИМАНИЕ - ОПАСНО:** риск от експлозия или изгаряне.

- Не солирайте да отворите никакъв батерия.

- Не изгаряйте батерите.

- Не предизвиквате късо съединение, то може да причини изгаряне.

- Не зареждайте обикновени батерии, които не са предназначени да бъдат заредвани.

- Не оставяйте батерите на достатъчно за дечи място.

- Слазвате задължително ориентацията на полюсите, следвате реда на поставяне, посочен върху кутията.

- Ако има протеки батерии, защитите очите си. Отворете кутията на батерите, след като я покриете с парцал, за да избегнете каквото и да било изтичане. В случай на контакт с протеката от батерите течност изплакнете незабавно с чиста вода и спешно консултирайте с лекар.

- Не комбинирайте батерии от различни марки.

- Не комбинирайте нови батерии с употребявани.

- При продължително съхранение изваждете батерите.

### B. Почистване, изсушаване

След употреба във влажна среда извадете батерите от челната лампа и изсушете челната с отворен бокс. Ако челната лампа е била намокрана с морска вода, изплакнете я обильно със сладка вода и я изсушете. За да изперете ластика, свалете го от челната лампа.

### C. Съхранение/транспорт

### D. Модификации/ремонти

Забранени са изъви сервизите на Petzl с изключение на подмяна на резервни части.

### Гаранция Petzl

Тази челна лампа е с гаранция 5 години относно дефекти в материала или фабрични дефекти. Гаранцията не включва: нормално износване, окисляция, модификации или поправки, лошо съхранение, лошо поддържане, повреди, дължаки се на произшествия, небрежност, употреба на продукта не по предназначение.

### Отговорност

Petzl не носи отговорност за преки, косвени, случайн или от каквото и да било характер щети, настъпили в резултат от използването на този продукт.

## ランプの操作

このランプには以下のモードがあります:

- 3つの白色光モード: (1) 近距離用、(2) 移動用、(3) 遠距離用
- 白色光と赤色光を選択でき、それぞれに連続点灯モードと点滅モードがあります。

図説の通りにスイッチを操作してモードを選択してください。スイッチの操作方法:

1.一度押し

2.長押し

注意:

- スイッチを操作しないまま3秒以上経過すると、次に押したときは消灯します。

- カラーのモードで消灯すると、次に点灯した時は同じカラーで点灯します

## ハイブリッドヘッドライト

単4型のアルカリ電池、リチウム電池、ニッケル水素電池を使用できます。

別売りのリチャージャブルバッテリーCOREも使用できます。

警告: リチャージャブルバッテリーCOREを使用した場合、バッテリーの残量がわずかになると、ヘッドライトはまもなく消灯します。

## 故障

電池の状態とプラス極／マイナス極が正しくセットされているかを確認してください。電極に腐食がないことを確認してください。腐食している場合は、傷をつけたり変形せたりしないように注意しながらこすり取ってください。それでもランプが機能しない場合は(株)アルテリア(TEL: 04-2968-3733)にご連絡ください。

## ランプに関する注意事項

### 本製品はお子様にはお薦めできません。

#### 光の危険性について

本製品はIEC 62471規格のリスクグループ2(中危険度)に分類されます。

- 点灯しているランプを直視しないでください
- ランプから放射される光には目を傷める危険があります。人間の目に直接ランプの光を当てないようにしてください
- 青色光による網膜傷害の危険があります(特に子供には危険です)

#### 電磁環境適合性

本製品は、電磁環境適合性に関する欧州指令に適合しています。

警告: 本製品の近くでは、ビーコンがレシーブモード(サーチモード)になっている場合にビーコンの機能が妨げられる場合があります。ビーコンから雜音が出る等の不具合があつた場合、雑音が止むまでビーコンをヘッドライトから離してください。

## 補足情報

### A. 電池に関する注意事項

#### 警告、危険: 電池の破裂、やけどの危険。

- 電池を分解しないでください

- 電池を火の中に入れないでください

- 電池をショートするとやけどをする危険性があります

- リチャージャブルバッテリー(充電式電池)以外は充電しないでください

- 電池は子供の手の届かない場所に保管してください

- 電池は、バッテリーケースに示されている向きに従って、プラス極・マイナス極を正しい向きにしてセットしてください

- 電池が液漏れした場合は、液が目に入らないように注意してください漏れた液体に触れないように、開ける前にバッテリーケースを布等で包むようにしてください。電池から漏れた液体に触った場合は、即座に触れた部分を流水で洗い、医師の診断を受けてください。

- 異なるメーカーの電池を混ぜて使用しないでください

- 古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください

- 長期間保管する場合は電池を取り外して保管してください

### B. クリーニング、乾燥

湿気の多い環境で使用した後は、電池をランプから取り外し、バッテリーケースを開いた状態で乾燥させてください。海水と接触した場合は、きれいな水でよくすすいで乾燥させてください。ヘッドバンドはラップから取り外して洗浄してください。

### C. 保管/持ち運び

### D. 改造、修理

ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます(パーティクルは除く)。

### Petzl保証

本製品には、原材料および製造過程における欠陥に対し5年の保証期間が設けられています。ただし以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、正しくない保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

### 責任

ペツルおよびペツル総輸入販売元である株式会社アルテリアは、製品の使用から生じた直接的、間接的、偶発的結果またはその他のいかなる損害に対し、一切の責任を負いかねます。

## ヘッドランプ 작동

ヘッドランプ 照明 モード:

- 3色の白色光モード: (1) 近距離用、(2) 移動用、(3) 遠距離用

- 白色光と赤色光を選択でき、それぞれに連続点灯モードと点滅モードがあります。

図説の通りにスイッチを操作してモードを選択してください。スイッチの操作方法:

1.一度押し

2.長押し

注意:

- スイッチを操作しないまま3秒以上経過すると、次に押したときは消灯します。

- カラーのモードで消灯すると、次に点灯した時は同じカラーで点灯します

## HYBRID ヘッドランプ

AAA-LR03 アルカリ、リ튬、ニッケル水素電池を充電する機能を備えたヘッドランプ。

ヘッドランプは、単4型のアルカリ電池の代わりに、充電式バッテリーを採用するモデル。

警告: リチャージャブルバッテリーCOREを使用した場合、バッテリーの残量がわずかになると、ヘッドランプはまもなく消灯します。

注意: ヘッドランプを充電する際は、必ず充電式バッテリーを用いてください。

警告: ヘッドランプを充電する際は、必ず充電式バッテリーを用いてください。

注意: ヘッドランプを充電する際は、必ず充電式バッテリーを用いてください。